

Eisbericht Nr. 090

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 89

Nr. 090

Freitag, den 22.04.2016

1

Übersicht

In der Bottenwiek liegt in den Schären meist morsches Festeis. Am Festeis im Norden und Westen befindet sich eine 3-25sm breite Rinne. Nach Süden folgt 20-70 cm dickes und örtlich aufgedrücktes Eis. Die Bedeckung reicht von sehr dicht im Norden bis sehr locker im Süden. Bei einer meist südlichen Eisdrift lockert sich dieses Eis weiter auf. Die Eisgrenze verläuft, ausgehend von etwa 64°55'N an der schwedischen Küste, bis nach etwa 64°N an der finnischen Küste.

Bottenwiek

Die Eisgrenze aus See verläuft etwa 10-15sm südlich der Linie Nygrån - Ulkokalla.

Finnische Küste: Die nördlichen Schären sind mit 30-70 cm dickem, morsch werdenden Festeis bedeckt. Daran schließt sich eine 10-25sm breite Rinne an, in der große, dicke, vom Festeis abgebrochene Schollen treiben. Anschließend kommt 20-70 cm dickes, aufgedrücktes, dichtes bis sehr dichtes Eis vor. Im Süden liegt in den Schären örtlich morsches Eis, ansonsten ist es eisfrei.

Schwedische Küste: In den nördlichen Schären liegt 30-70 cm dickes teilweise morsches Festeis, in den südlichen Schären örtlich morsches Eis. Abseits des nördlichen Festeises liegt 30-70 cm dickes, zusammengeschobenes Eis, teilweise mit schweren Presseisrücken. Von Malören hin zu Kemi-2 kommt dann eine 10-20sm breite Rinne mit sehr lockerem Eis und einigen schweren Schollen vor. Diese Rinne setzt sich auf schwedischer Seite mit einer Breite von 3-10sm fort. Weiter südlich treibt 25-50 cm dickes, dichtes bis sehr dichtes Eis mit vielen Rissen. Weiter südlich dann 10-40cm dickes, sehr lockeres bis lockeres und sich weiter auflockerndes Eis.

Overview

In the Bay of Bothnia mostly rotten fast ice is present in the northern archipelagos. At the fast ice in the north and the west there is a 3-25nm wide lead. Further south there is 20-70 cm thick and in places ridged drift ice. The concentration varies from very close in the north to very open in the south. With mostly southerly ice drift the ice continues to loosen up. The ice edge runs from about 64°55'N at the Swedish coast to around 64°N at the Finnish coast.

Bay of Bothnia

The ice edge at sea runs about 10-15nm south of the line Nygrån - Ulkokalla

Finnish Coast: The northern archipelagos are covered by 30-70 cm thick fast ice, which is becoming rotten. Farther out there is first a 10-25nm wide lead in which large, thick floes, which have broken off the fast ice, are drifting. In continuation 20-70 cm thick, ridged, close to very close drift ice. In the south there is rotten ice in the archipelagos in places, else it is ice free.

Swedish Coast: In the northern archipelagos there is 30-70 cm thick partly rotten fast ice and in the southern archipelagos there is rotten ice. Off the northern fast ice edge there is 30-70 cm thick consolidated, partly heavy ridged ice. This is followed by a 10-20nm wide lead with alternating very open ice and some heavy floes, extending from Malören in direction Kemi-2. The lead also extends along the Swedish side with a width of about 3-10nm. Further south there is 25-50 cm thick, close to very close drift ice with several cracks. Further south this is followed by 10-40 cm thick very open to open ice, which is drifting apart further.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Norra Kvarken

Stellenweise kommt an den Küsten noch sehr lockeres, morsches Eis vor. Auf See ist es eisfrei.

Bottensee

Auch an den Küsten meist eisfrei.

Finnischer Meerbusen

Saimaa: Im Saimaa Kanal liegt stellenweise morsches Eis und im Saimaa See treibt in meist offenem Wasser 10-35 cm dickes, morsches Eis.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Auch am Wochenende werden in der Bottenwiek, bei meist schwachem nördlichem Wind, Tagestemperaturen über Null und des Nachts leichter Frost erwartet. Am Sonntag dreht der Wind aber in Richtung Ost und frischt auf, Am Montag wird dann, bei eher steigenden Temperaturen, eine westliche Eisdrift erwartet. Insgesamt lockert das Eis weiter auf und nimmt ab

Im Auftrag
Dr. Holfort

Norra Kvarken

Some very open rotten ice can still be found in places at the coast. At sea it is ice free.

Sea of Bothnia

Also at the coast mostly ice free.

Gulf of Finland

Saimaa: In the Saimaa Canal there is rotten ice in places and in the Lake Saimaa 10-35 cm thick, rotten ice is present in mainly open water.

Expected Ice Development

For the most time over the weekend the weather will remain unchanged in the Bay of Bothnia: day temperatures above zero, light frost at night and mostly light northerly winds. On Sunday the wind veers towards the east and freshens up. Therefore on Monday, with rather increasing temperatures, a westerly ice drift is expected. Overall the ice will continue to loosen up and decrease.

Dr. Holfort

Restrictions to Navigation

| | Harbour/District | At least dwt/hp/kw | Ice Class | Begin |
|----------------|------------------------------|---------------------------|---------------------|--------------|
| Finland | Tornio, Kemi, Oulu and Raahe | 4000 dwt | IA | 02.02. |
| | Kalajoki | 2000/3000 dwt | IA and IB/IC and II | 15.04. |
| | Northern Lake Saimaa | 2000 dwt | II | 15.04. |
| Sweden | Karlsborg – Luleå | 4000 dwt | IA | 08.02. |
| | Haraholmen | 2000 dwt | IB | 11.04. |
| | Skelleftehamn | 2000 dwt | IC | 11.04. |
| | Ångermanälven | 2000 dwt | II | 12.04. |

Information of the Icebreaker Services

Finland

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.

Icebreaker: KONTIO, OTSO and FREJ assist in the Bay of Bothnia. METEOR assists in the northwestern part of Lake Saimaa and ISO-PUKKI in the northeastern part.

Sweden

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59° 33'N 20° 01'E) report to **ICEINFO** on VHF channel 84; Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be send to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ATLE and YMER assist in the Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

| | |
|--|--|
| <p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneebruch od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> | <p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p> |
|--|--|

Finnland , 21.04.2016

| | |
|--|------|
| Röyttä – Etukari | 8546 |
| Etukari – Ristinmatala | 7446 |
| Ajos – Ristinmatala | 9446 |
| Ristinmatala – Kemi 2 | 3476 |
| Kemi 2 – Kemi 1 | 3476 |
| Kemi 1, Seegebiet im SW | 4476 |
| Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi | 6546 |
| Oulu, Hafen – Kattilankalla | 7496 |
| Kattilankalla – Oulu 1 | 5346 |
| Oulu 1, Seegebiet im SW | 4876 |
| Offene See N-lich Breite Marjaniemi | 5476 |
| Raahe, Hafen – Heikinkari | 2846 |
| Heikinkari – Raahe Leuchtturm | 2846 |
| Raahe Leuchtturm – Nahkiainen | 5876 |
| Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See | 4876 |
| Rahja, Hafen – Välimatala | 1315 |
| Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi | 2315 |
| Pietarsaari – Kallan | 1311 |

Hudiksvallfjärden
 Iggesund – Agö

1293
 1293

Schweden , 20.04.2016

| | |
|--------------------------------|------|
| Karlsborg – Malören | 9446 |
| Malören, Seegebiet außerhalb | 9446 |
| Luleå – Björnklack | 8496 |
| Björnklack – Farstugrunden | 9446 |
| Farstugrunden, See im E und SE | 5446 |
| Sandgrönn Fahrwasser | 8446 |
| Rödkaullen – Norströmsgrund | 3446 |
| Haraholmen – Nygrån | 8446 |
| Skelleftehamn – Gåsören | 2396 |
| Umeå – Väktaren | 3392 |